



ASSOCIATION OF CANADIAN PORT AUTHORITIES  
ASSOCIATION DES ADMINISTRATIONS PORTUAIRES CANADIENNES

# COMMUNIQUÉ

---

**LE NOUVEAU MINISTRE DES TRANSPORTS SERA L'ORATEUR PRINCIPAL À LA CONFÉRENCE ANNUELLE DE L'ASSOCIATION, À SEPT-ÎLES**

**OTTAWA (Ontario), le 17 juin 2011 – Le lundi 8 août 2011, le nouveau ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, l'honorable Denis Lebel, et le ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, M. Serge Simard, assisteront à la cérémonie d'ouverture de la 53<sup>e</sup> Conférence annuelle et AGA de l'Association qui se tiendra du 6 au 10 août 2011 à Sept-Îles (Québec). Ce même jour, le ministre Lebel sera également le conférencier d'honneur au déjeuner.**

**«Nous sommes très heureux que les deux ministres aient accepté de se joindre à nous et de prendre la parole devant les membres de la communauté portuaire à notre conférence annuelle», a déclaré le président de l'Association et PDG de l'Administration portuaire de Hamilton, Bruce Wood. Cette année, notre rencontre sera axée sur les ressources naturelles du Canada en tant que principal moteur des échanges commerciaux internationaux et de la prospérité soutenue.**

**«Nous nous réjouissons d'être l'hôte de cette conférence et de jeter davantage de lumière sur l'énorme rôle que jouent les ressources naturelles dans les activités de notre réseau portuaire canadien. Cette conférence, qui a pour thème Les ports – Un lien entre les ressources naturelles et la prospérité du Canada, est des plus pertinentes pour le Port de Sept-Îles», a affirmé le président-directeur général de l'Administration portuaire de Sept-Îles, Pierre Gagnon.**

**On prévoit que plus de 150 délégués assisteront à la conférence. Les séances porteront sur tous les aspects du transport des marchandises, incluant les expéditeurs, les chargeurs, les fournisseurs de services à terre, les pilotes et les représentants du gouvernement. La réunion soulignera le rôle des marchandises en vrac et diverses pour la croissance continue du secteur du transport maritime au Canada. «Nous sommes impatients d'accueillir nos amis, collègues et principaux partenaires commerciaux sur la Côte-Nord du Québec», a ajouté M. Gagnon.**

**Le Port hôte de Sept-Îles a préparé un impressionnant programme social afin que tous les délégués découvrent les véritables charmes de la magnifique Côte-Nord.**

**Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec :**

**Gary LeRoux**  
**Association des administrations portuaires canadiennes**

**Téléphone : (613) 232-2036**  
**Site Web : [www.acpa-ports.net](http://www.acpa-ports.net)**

**L'Association des administrations portuaires canadiennes (AAPC) a été créée en 1958 et elle regroupe les ports, les havres et les intérêts maritimes connexes en un seul organisme national. Elle représente toutes les administrations portuaires canadiennes, diverses entités gouvernementales, ainsi que des compagnies du secteur maritime, et elle sert de principal organisme pour la défense des intérêts et le progrès de l'industrie portuaire canadienne. Les membres de l'AAPC manutentionnent plus de 162 milliards de dollars en marchandises par année et leur apport à l'économie locale, régionale et nationale du Canada est considérable.**

**- 30 -**